



## Curso Básico de Creole



### Módulo 4 Clase de creole

- 1- Partes del cuerpo / **Pati nan kò a**
- 2- Términos y procedimientos/ **Kèk mo ak egzamen**
- 3- Términos médicos/ **Mo medsin**
- 4- Principales causas de consulta/ **prinsipal rezon pou konsiltasyon**
- 5- Enfermedades PAI / **maladi ou ka evite ak vaksen**
- 6- Enfermedades crónicas/ **maladi kronik**
- 7- Enfermedades infecciosas/ **Enfeksyon**
- 8- Enfermedades de piel/ **Maladi po**
- 9- Salud mental/ **sante mantal na fami w gen mun ki fu**

Abdomen	Anba Vant	Ahnba vahnt
Boca	Bouch	bush
Brazo	Bwa	bua
Cabeza	Tèt	tèt
Cara	Figi	figui
Cerebro	Sèvo	Sèvo
Costillas	Zo kòt	Zo kòt
Cráneo	Zo tèt	Zo tèt
Cuello	Kou	ku
Dedo	Dwèt	duèt
Dedos del pie	Zòtèy	Zòtèy
Codo	Koud bwa	cud bua
Corazón Kè	Kè	Kè

Dientes	Dan	dahn
Espina dorsal	Zo rèl do	Zo rèl do
Estómago	lestomak	lestomak
Hígado	Fwa	fua
Hombro	Zepòl	zepol
Hueso	Zo	Zo
Labios	Po bouch	po bush
Lengua	Lang	lahng
Mano	Men	mehn
Nariz	Nen	nehn
Oído	Zòrèy	zorhey
Ojos	Je	Je
Pecho	pwatrin	puatrin
Pelo o cabello	Cheve	sheve

Pelvis / Ingle	Fouk	fuk
Pie	Pye	pie
Pierna	Janm	jhahnm
Pulmones	Poumon	pumohn
Puño	Pwen	Puen
Riñón	Ren	rehn
Rodilla	Jenou	jhenu
Tobillo	Chevi	shevi
Vientre	Vant	vahnt

## Ejercicio ou gen vant fe mal

- 1- Mwen gen vant fe mal= me duele la barriga
- 2- Mete sa sou lestomak ou= pon eso sobre tu estómago.
- 3- Yè mwen frape nan jenou= ayer me di un golpe en la rodilla.
- 4- Ou gen pwoblèm nan poumon= Tienes problemas en los pulmones
- 5 Bwè anpil likid pou pwoteje ren w= Toma mucha agua para proteger tus riñones.

**Bwe anpil drolo pou pwoteje senti w**

## Términos y procedimientos/ Kèk mo ak egzamen

Relaciones sexuales	Fè bagay kupe taye / relasyon seksyèl
Planificación familiar	planing
Examen ginecológico	Egzamen jinekoloji
Embarazo	Gwosès/ gwo vant/ ansent
Pérdida de embarazo / aborto	Fos kouch/ pèdi pitit
Papanicolau	Froti vajen
Violación / violencia	Kadejak / vyolans
Tacto rectal	Touche rektal

Ejercicio:

¿ou fè planing deja?

R. ¿Ya te hiciste planificación familiar?

2. Mwen pwal voyew fè egzamen ginekolojik.

R. Te enviare a realizar un examen ginecológico.

3. ¿ou fe fos kouch deja?

R. ¿has tenido alguna perdida de embarazo?

## Términos médicos/ Mo medsin

Infección: invasión de un anfitrión por un microorganismo patógeno pueden ser: Bacteria Virus	Enfeksyon: se lè yon jèm antre nan kò nou pou fè nou malad, yo se: Bakteri Viris
Enfermedad contagiosa	Maladi atrapan

Enfermedad no transmisible: que no se transmite normalmente de una persona a otra	Maladi ki pa atrapan: Maladi ou paka bay yon lòt moun
Enfermedad crónica: Que son de larga duracion y progresion lenta como cáncer	Maladi kronik: Maladi ki fè anpil tan sou yon moun, epitou ki pran tan pou li vin pi mal <b>kom kanse</b>
Ciclo de la enfermedad (transmisión, incubación, manifestaciones clínicas (signos y síntomas), tratamiento, recuperación)	1 Sik maladi an 2 (transmisyon, 3 enkibasyon, 4 manifestasyon klinik ( 5siy ak sentòm) 6 trètman, refè

### Principales causas de consulta/ prinsipal rezon pou konsiltasyon

Fiebre	Fyèb
Vomito	Vomisman
Diarrea	Dyare
Erupción cutánea	Bouton, maleng
Dolor (de cabeza, de cuerpo etc.)	Doulè (tèt, kò)
Hinchazón, picadura	Anfleman, Kò pike
Menstruación (fecha, dolor, aspecto etc.)	Règ (dat, si gen doulè, koulè, sant, elatriye)
Accidente (moto, carro, caballo, burro Caída, corte cuchillo, corte machete, quemadura, disparo)	Aksidan (moto, machinn, cheval, bourik. tonbe, kout kouto, kout manchèt, boule, pran bal)

### Ejemplo:

1. Mwen fin konsilte w, ou gen fyèb.  
R. **He terminado de consultarte, tienes fiebre.**
2. map baw medikaman sa pou bouton an.

R. **te daré este medicamento para la erupción cutánea**

3. **¿Konbyen tan ou genyen ak dyare a?**

R. **¿Cuánto tiempo tienes con la diarrea?**

4. **Pou doulè kò a map baw yon piki.**

R. **Para el dolor de cuerpo de voy a poner una inyección**

5. **¿kisa ki koz vomisman sa?**

R. **¿Qué ha causado ese vómito?**

### **Enfermedades PAI / maladi ou ka evite ak vaksen**

Tuberculosis	Tibèkiloz
Hepatitis	Hepatiti
Tos ferina	Koklich
Sarampión o Rubeola	Sarampyon
Paperas	Mal mouton
Polio	<b>Polyo</b>
Difteria	Difteri
HPV	HPV (papilomavirus)
Rotavirus	Wotavirus
Varicela	<b>lawoujòl</b>

1. **Ou dwe pwan swen tèt ou kont lawoujòl.**

R. **debes protegerte contra la varicela.**

2. **Al fè prèw Tibèkiloz.**

R. **ve a hacer la prueba de tuberculosis**

## Enfermedades crónicas/ maladi kronik

Diabetes	Maladi sik
Hipertensión	Maladi tansyon
Salud mental	Sante mantal
Artritis	Atrit/doulè zo
Asma	Opresyon
Cáncer	Kansè
VIH/Sida	VIH/SIDA
EPOC	Maladi poumon
Demencia	Demans? / Fou

1- Mwen dezole ou soufri Sik.

R. lo siento, pero tienes de diabetes

2. tansyon an wo sou ou.

R. tienes la presión alta.

3. mwen vle fèw yon egzamen sante mantal

R. quiero hacerte un examen de salud mental.

4. ¿Konbyen tan ou genyen ak doulè zo sa?

R. ¿Cuánto tiempo tienes con ese dolor de artritis?

5. VIH/SIDA se yon maladi atrapan

R. El VIH/SIDA es una enfermedad transmitida.

## Enfermedades infecciosas/ Enfeksyon

Gripe	Grip la
tetanos	Tetanòs
Hepatitis	Hepatiti
Sifilis	Sifilis
Tuberculosis	Tibèkiloz

## Enfermedades de piel/ Maladi po

Acné	Bouton
Eczema	Ekzema
Sarna	Gal/ Gratel
Verruga callo	Zanpoud
Urticaria	Itikè
Prurito	Kò grate
Descamación	Po dekale

## Salud mental/ sante mantal

Depresión	Depresyon
Alegría	Kè kontan
Ansiedad	La perèz
Relajante	Alèz
Estrés	Strès
Alcoholismo	Bwè tafia / kaka kleren / tafiatè
Hiperactividad	Eksite